



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. NE—313 (MZ)

---

Vol. XXXI Aizawl, Friday, 22. 2. 2002, Phalguna 3. S.E. 1923, Issue No. 8

---

## **GOVERNMENT OF MIZORAM**

### **PART I**

**Appointment, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Others.**

**(ORDER BY THE GOVERNOR)**

#### **NOTIFICATION**

No.A.19017/17/94-PAR(R), the 18th February, 2002. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu J.C. Roy, Stenographer Grade-I who has rendered a qualifying service of 29 years, 2 months and 23 days to retire Voluntarily with effect from 1.3.2002 (FN) under Rule 48 of CCS (Pension) Rules, 1972 and as amended from time to time.

No.A.19015/139/98-PAR(R), the 22nd February, 2002. On attainment of Superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Smt. R.Nuzawni, Superintendent, DIC Lunglei to go on Superannuation Pension with effect from 28.2.2002 (AN).

No.A.19015/161/2000-PAR(R), the 22nd February, 2002. On attainment of Superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Shri Khawtinkhuma, Superintendent, Higher & Technical Education Department (Sectt.) to go on Superannuation Pension with effect from 28.2.2002 (AN).

No.A.19015/177/2001-PAR(R), the 22nd February, 2002. On attainment of Superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Shri A.U.Laskar, Superintendent, LAD (T&CP), Secretariat to go on Superannuation Pension with effect from 28.2.2002 (AN).

No.A.22012/51/95-P&AR(CSW), the 22nd February, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that the following MJS officers will take charge as shown against their names in addition to their normal duties with immediate effect and until further orders.

- | Sl.No. | Name                       |   |
|--------|----------------------------|---|
| 1.     | Pu Lalremruata             | 1) Joint Secretary/Member Secretary, State Legal Services Authority.<br>2) Principal Magistrate Remand Home.<br>3) Principal Judge, Lok Adalat. |
| 2.     | Pu Lalhmathuoi<br>Khobung. | 1) Presiding Officer, MACT.<br>2) Presiding Officer, State Transport Appellate Tribunal.  |
| 3.     | Pu P. Singthanga           | 1) Judge, Special Court ND & PS Act.<br>2) Commissioner Workmen's Compensation.   |

No.A.19015/119/97-PAR(R), the 22nd February, 2002. On attainment of Superannuation age of 58 years, The Governor of Mizoram is pleased to allow Shri Rozara, Superintendent, Dte. of Industries (Handloom) to go on Superannuation Pension with effect from 28.2.2002. (AN).

No.A.12031/4/95-PAR(R), the 19th February, 2002. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission for appointment to the post of Superintendent (Category-IV of Mizoram Ministerial Service) through Limited Departmental Examination, the Governor of Mizoram is pleased to promote K. Lalhmanghaihzuala, Assistant, Finance Department (Est.) on officiating basis to the post of Superintendent in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. plus all other allowances as admissible under Rules from time to time and he is posted in the DIC, Saiha vice Rualirha promoted with effect from the date of joining the post and until further orders.

No.A.12031/4/95-PAR(R), the 19th February, 2002. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Assistants to the post of Superintendent (Category-IV

of MMS) on officiating basis in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- per month plus all other allowances as admissible under Rule from time to time and posted as shown against their names with effect from the date of joining and until further order.

Sl. No.	Name & place of posting.	New place of posting on promotion.	Remarks.
1.	Pi Lalnunthari Dte. of Fisheries	Sports & Youth Services (Sectt).	Vice C.Thangngura reverted.
2.	Pi Darbuangi Dte. of Sericulture.	Mizoram Polytechnic Lunglei.	Vice K.Zothanpara transferred.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19012/68/2000-DP&AR (CSW), the 21st February, 2002. In the interest of public services Pu Liangngura Sailo, Director, Horticulture Department deployed as Joint Secretary, Fisheries Department for a period of (one) month with effect from 1.3.2002. to 31.3.2002. beyond the actual date of his superannuation on 28.2.2002.

This Department's Notification of even No. dated 11.2.2002 releasing Pu Liangngura Sailo from Government service is hereby cancelled.

No. A. 19012/77/2001-P&AR (CSW), the 21st February, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the services of Dr. Thanzuala, Addl. Director, Health & Family Welfare who is holding the charge of Director, Health Services for a period of 1 (one) month with effect from 1.3.2002 to 31.3.2002 beyond the actual date of his superannuation on 28.2.2002.

No.A.22012/9/82-P&AR(CSW), the 19th February, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the services of Pu B.R. Dutta, MF & AS, Director, Accounts & Treasuries, Mizoram for 1(one) month with effect from 1.3.2002 to 31.3.2002.

This Department's Notification No. A. 19012/73/2001-P & AR (CSW) dt. 15.2.2002 releasing the Officer from Government service is hereby cancelled.

No. A. 19011/187/2000-P&AR (CSW), the 18th February, 2002. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu L.R. Laskar, IAS, Secretary to the Govt. of Mizoram, Industries & Information Technology and Food & Civil Supplies Department from Government service on his attaining the retiring age of 60 years on superannuation pension with effect from 28.2.2002 (A.N).

No. A. 22012/4/2000-PERS(B)/Part. the 22nd February, 2002. In continuation of this Department's Notification No. A. 22012/4/2000-PERS(B), dt.15.2.2002 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Sl. No. 3,4,&8 i.e. Pu Yogesh Jr, IFS, Pu B. Suanzalang, IFS and Pu Pu Vanlalsiama Khawlhing, IFS shall move first and the movement should not later than 5.3.2002.

No.A.22012/42/90-PERS(B)/Loose, the 22nd February, 2002. In partial modification of this Departments Notification No. A. 22012/42/90-PERS B dt. 24.1.2002 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following M.C.S. Officers of Junior Grade as shown against their names with immediate effect and until further order.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu F.J. Liantluanga	BDO, Hnathial	BDO, Lunglei
2.	Pu Lualaplana	BDO, Sangau	ADC, Aizawl
3.	Pu P.C. Lalawmpuia	BDO, Phaileng	BDO, Reiek
4.	Pu Joseph Lalrinawma	ASO-II, Champhai	BDO, Sangau
5.	Pu C. Lalzarliana	BDO, Lunglei	Asst. Controller P & S, Lunglei
6.	Pu Lalchungnunga	S.DY.M., Serchhip	ASO-II Champhai
7.	Pu Zathangliana	ADC, Lunglei	BDO, Bunglemun
8.	Pu Lalfakzuala	BDO, Bunglemun	BDO, Hnathial
9.	Pu Hrelan Chinzah	Asst. Controller, P & S, Lunglei	ADC, Lunglei

Sl. No., 4, 6 and 9 shall move first.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
D.P & A.R.

**No.J.11011/30/98-HFW**, the 15th February, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu K. Pachuau, Senior Finance and Accounts Officer, North Assam Division, Tezpur on deputation to Mizoram State AIDS Control Society as Finance Officer for a period of 3(three) years initially with effect from the date of joining the post of Finance Officer.

This issues with the approval of DP&AR(GSW) vide their I.D.No.GSW.16/535/2001 dt. 3.12.2001 and with the approval of the Govt. of Assam, Finance Estt(B) Department, Dispur vide their letter No.FEB.27/91/203/A. dt. 24.1.2002.

Lalmalsawma,  
Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

**No.A.32015/1/99-P&AR(CSW)**, the 22nd February, 2002. In the interest of public service and on the recommendation of the M.P.S.C., the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu F.Laldingpuia, AO(NG) of D.C's Office Champhai to the Junior Grade of MCS in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- on officiating basis with effect from 1.3.2002.

On his appointment to the Junior Grade of MCS, Pu F. Laldingpuia is posted as A.D.C., Champhai.

Nghaklianmawia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

**No.A.22012/42/90-PERS(B)/Loose**, the 22nd February, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to cancel transfer and posting order of the following MCS Junior Grade Officers issued under this Department's Notification No.A.22012/42/90-PERS(B) dt. 24.1.2002.

Sl/No.      Name of officers

1.    **Pi Sangchin Chinzah**, BDO, Serchhip.
2.    **Pu David Lalthantluanga**, Asst. Director, R.D. Department.
3.    **Pu Lalsangliana**, SDO, Phullen.
4.    **Pu K.Laldingliana**, BDO, Khawbung.
6.    **Pu H.Lianzela**, ASO-II, D.C. Office, Aizawl.

N.Zokunga,  
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32019/2/2001-COOP, the 21st February, 2002. In the interest of Public Services, the Governor of Mizoram is pleased to regularise officiating promotion of Pu Sanghlira to the post of Deputy Registrar, Co-operative Societies vide Order No.A.32013/1/96-COOP/117 dated 9th July, 1999 in the scale of Rs. 10,000-325-15,200/- with effect from 10.8.2001.

The Officer will continue to remain at his present place of posting till further order.

L. Tochhong,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Cooperation Department.

No.A.19011/197/2001-P&AR(GSW), the 22nd February, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that the post of Additional Secretary, Home is equated with the post of Deputy Commissioner included in Schedule III of the I.A.S(Pay) Rules, 1954 in status and responsibilities to the post specified in the said schedule so long as Pu C.Tawnluaia, IAS holds the post of Additional Secretary, Home as required under Rule 19(1) of the I.A.S. (Pay) Rules, 1954.

This supersedes previous Notification No.A.19013/31/80-APT(A), dt.19.7.2001.

Lawmthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
D.P. & A.R.(CSW).

## **Government of Mizoram**

### **PART II (A)**

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

#### **NOTIFICATION**

No.A.11020/1/80-HMP, the 18th February, 2002. In the interest of Public Service the Governor of Mizoram is pleased to order upgradation of Kawnpui Police Out Post into full fledged Police Station.

Consequent upon the upgradation, the following Villages/Vengs will fall under the jurisdiction of Kawnpui Police Station for the convenience of the inhabitants and for efficient policing.

- |             |                 |
|-------------|-----------------|
| 1. Kawnpui  | 2. Bualpui      |
| 3. Hortoki  | 4. Khamrang     |
| 5. Serkhan  | 6. Zanolawn     |
| 7. Lungdai  | 8. Nisapui      |
| 9. Lungmuat | 10. N.Chaltlang |
| 11. Mualvum | 12. Bukpui      |

Wherever there is any doubt/dispute on a particular place or area that falls under the jurisdiction of this Police Station, the conclusive criteria will be the boundary limits of the village land concerned within which such place/area is situated.

C. Tawnluaia,  
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

## Government of Mizoram

### PART IX

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.**

#### NOTIFICATIONS

No.B. 14020/12/02-ARC(AE)/15, the 18th February, 2002, Under Section II of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society Ltd., in the District of Serchhip, Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. AE-300/01-02 Dated this the Eighteenth day of February in the year Two thousand and two Anno Domini.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl East,  
Aizawl, Mizoram.

No.B. 12027/21/98-RCOOP/107, the 18th February, 2002. New Vervek Service Society Ltd. was placed under liquidation Proceedings vide order No. E.B. 12027/21/98-RCOOP/83 dt. 29.6.93. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

Registrar,  
Cooperative Societies,  
Mizoram, Aizawl.

### CANCELLATION ORDERS

No.B. 12020/18/83-RCOOP/169, the 18th February, 2002. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act. Rules Bye-Laws, financial condition and working of the Hrangchawkawn Multipurpose Coop. Society Ltd. bearing registration No. L-25/77-78 of dated 5.7.1977, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No.B. 12020/18/82-RCOOP/168 Dt. 27.9.2000 but no representation was submitted /representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act. 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Lalnuanpuia, SICS Lunglei District Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the M.C.S. Act, 1991

No. B. 14026/21/96-RCOOP/51, the 18th February, 2002. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act Rules Bye-Laws financial condition and working of the Rahsi Veng Farming Coop. Society Ltd. bearing registration No. L-341/95-96 of dated 8.7.1996 I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No. B. 14026/21/96-RCOOP/50 Dt. 20.8.2001 but no representation was submitted /representation was found unsatisfactory.



Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act. 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Lalmuanpuia, SICS, Lunglei District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71 (3) of the M.C.S.

No. B. 14028/35/97-RCOOP/50, the 21st February, 2002. Whereas a result of Inspection under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act. of 1991 into the compliance of Act. Rules Bye-Laws financial condition and working of the Bungkawn Vengthar Pig Producer Coop. Society Ltd. bearing registration No. AW-23/97-98 of dated 30.7.1997, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No. B. 14028/35/97-RCOOP/59 Dt. 28.8.2001 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act. 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Vanlalchhandama, SICS, Aizawl West District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the M.C.S. Act. 1991.

Registrar,  
Cooperative Societies,  
Mizoram: Aizawl.

### CANCELLATION ORDERS

No. B. 12019/8/82-RCOOP/124, the 21st February, 2002. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules Bye-Laws financial condition and working of the Barai Fishery Coop. Society Ltd. bearing registration No. A-63/79-80 of dated 4.3.1980 I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No. B. 12019/8/82-RCOOP/123 Dt. 24.1.2000 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act. 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Kenneth Lalthuamluaia, JICS, Kolasib District Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for Winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the M.C.S. Act. 1991.

No. B. 12028/(64/95-RCOOP/87, the 21st February, 2002. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act. of 1991 into the compliance of Act, Rules Bye-Laws financial condition and working of the Republic Veng Women, (widow) Multipurpose Cooperative Society Ltd. bearing registration No. AW-57/94-95, of dated 9.4.1995 I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No. B. 12028/64/95-RCOOP/86 Dt. 9.8.2001 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act. 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Vanlalchhandama SICS Aizawl West District. Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the M.C.S. Act. 1991.

No. B. 12028/52/95-RCOOP/89, the 21st February, 2002. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act. of 1991 into the the compliance of Act. Rules. Bye-Laws financial condition and working of the Khatla II women (widow) Multipurpose Coop. Society Ltd. bearing registration No. Aw-53/94-95 of dated 19.4.95, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No. B. 12028/52/95-RCOOP/88 Dt. 22.1.2001 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act. 1991 do

hereby Cancelled the the Registration of this society and appoint Pu Vanlalchhanda SICS, Aizawl West District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the M.C.S. Act. 1991.

No. B. 12035/35/94-RCOOP/83, the 18th February, 2002. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act. of 1991 into the compliance of Act, Rules Bye-Laws financial condition and working of the Kawltheihuan Poultry Farming Coop. Society Ltd. bearing registration No. Aw-46/93-94 of dated 27.4.94, I am of opinion that the society is to be cancelled

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No. B. 12035/35/94-RCOOP/82 Dt. 20.8.2001. but no representation was submitted/ representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act. 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Vanlalchhanda SICS, Aizawl West District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the M.C.S. Act. 1991.

No.B 12032/16/92-RCOOP/96, the 18th February, 2002. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act. of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye-Laws, financial condition and working of the Sateek Sericulture Industrial Coop. Society Ltd. bearing registration No. AW-149/92-92 of dated 29.1.1992, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No. B.12032/16/92-RCOOP/95 Dt. 20.8.2001 but no representation was submitted /representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop Societies Act. 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Vanlalchhanda SICS, Aizawl West District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the M.C.S. Act, 1991.

Registrar,  
Cooperative Societies,  
Mizoram : Aizawl.

## **Government of Mizoram**

### **PART X**

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,  
given by Autonomous District Councils.**

### **NOTIFICATION**

No.A.43016/3/89-DCA, the 18th February, 2002. In exercise of the Powers Conferred by sub-rule (1) (b) of Rule 22 of the Mizoram Autonomous District Councils (Constitution and Conduct of Business) Rules, 1974 as amended from time to time, the Governor of Mizoram is pleased to accept the resignation tendered by Pu.Lengduna Executive Member and Pu.N. Viakhu, Executive Member from the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council with effect from 5.12.2001 (AN) i.e. the date on which they tendered their resignation.

By Order and in the name of the  
Governor,

P. Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
District Council Affairs Department.